

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 45 (1972)

Heft: 12

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 12.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ausbildung

Institut Montana Zugerberg

für Söhne von 10 bis 19 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. 4 Schülerheime nach Altersstufen.

Schweizer Sektion: Alle Schultypen bis zur kantonalen Maturität (Primarschule, Gymnasium, Handelsschule). Sommerferienkurse.

American Section: Grades 6–12. College Entrance Examinations. Summer School.

Sezione italiana: Scuola media e Liceo scientifico legalmente riconosciuti. Corsi estivi.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. J. Ostermayer
Telefon 042 21 17 22. Postadresse: 6316 Zugerberg

Pensionnat Surval

1815 Clarens-Montreux Téléphone 021 61 26 73

Ecole internationale pour jeunes filles de 12 à 20 ans
Langues - Secrétariat - Economie domestique
Hiver: Séjour dans les Alpes suisses
Cours de vacances: français

LYCEUM ALPINUM ZUOZ

1750 m ü. M.

Internat für Knaben von 10 bis 19 Jahren. Vorschule, Gymnasium, Oberreal- und Handelsschule. Staatliche Maturitätsberechtigung. Prüfungen an der Schule selbst durch eigene Lehrer, gültig für Universitäten des In- und Auslandes, Hochschule St. Gallen für Wirtschafts- und Sozialwissenschaften und – bei genügendem Notendurchschnitt – ETH; Abitur, General Certificate of Education (England), College Entrance Examination (USA). Schulsprache: Deutsch.

Prospekte und Beratung durch das Rektorat:
Dr. Ad. Nadig-Weber, Telefon 082 7 12 34, CH 7524 Zuoz

Mont-Olivet Lausanne

Internat et externat pour jeunes filles – Cours primaires et secondaires – Gymnase – Maturité fédérale type B – Cours de français pour élèves de langue étrangère (Certificat de l'Université de Nancy) – Cours de langues (Certificat de Cambridge)
Enseignement et éducation soignés.
Entrée: avril et septembre

Demander prospectus à la direction

Enseignement

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr
Änderungen vorbehalten

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST
Changements réservés

Ganze Schweiz

Anfang/Mitte Dezember

Betriebsaufnahme der Bergbahnen, der Wintersportzüge. Eröffnung der Wintersportanlagen in den Winterkurorten (Skilifts, Sessel-, Luftseil- und Schlittenseilbahnen, Eisbahnen usw.) und der Skihütten. Beginn der Schweizer Skischulen und der Schlittschuhschulen. An Weihnachten und Neujahr: Bälle usw. in den Hotels

Début/mi-décembre

Mise en exploitation des chemins de fer de montagne, des trains de sports. Ouverture des installations de sport d'hiver dans les stations (skilifts, télésièges, téléphériques, funi-luges, patinoires, etc.), des Ecoles suisses de ski et écoles de patinage. A Noël et Nouvel-An: Bals, etc. dans les hôtels

Aarau

15. Dez./14. Jan. 1973. Aargauer Kunsthaus: Aargauer Künstler 1972
Dezember: 15. Saalbau: Klavierabend Emmy Henz-Diémant
Januar: 10. Aula der Kantonsschule: Philharmonisches Bläserquintett Zürich

Adelboden

Dezember: Bis 17. Eishockey-Trainingslager 11./13., 15./17. Curling: Skip- und Curlingkurs, Basler Kanne
16., 23., 30. Eishockeyspiele
26./27., 29./30. Curling: Challenge Rosso Antico, Altjahrs-cup
31. Skispringen
Januar: 2. Eisschaulaufen
2./3., 6./7. Curling: Beefeater-Cup, Niki-Cup
5., 7. Ski: Juniorenmeisterschaft, Kurvereinscup
5. Jan./3. Febr. Spezialski- und -Curlingwochen

Aigle

Décembre: 31. Cross cyclo-pédestre

Alt St. Johann

Dezember: 17. Ski:
19. Alp-Sellamatt-Langlauf

Amden

Januar: 8./28. Spezialskiwochen

Amriswil

Dezember: 17. Kath. Kirche: Weihnachtskonzert. Leitung: Paul Rutishauser. Solist: Josef Bannwart, Orgel

Andermatt

Dezember: 27./28. Schiessen: Clapham-Cup
Januar: 1. Ski: Anglo-Swiss Children Sports Day
4./8. Ski: British Alpine Junior Championships

Anzère

7. Janv./4. févr. «Semaines blanches»

Arbon

Dezember: Bis 31. Galerie «Spirale» und Hotel Metropol: ADI, farbige Silbergravur 1971

Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arolla

5. Janv./30. avril. «Semaines blanches»

Arosa

Dezember: Bis 22. Dezember-Skiwochen
14. Dez./19. April 1973. Wöchentlich Orgelkonzerte
17., 23., 24. Eishockey-Meisterschaftsspiele
24./26. Curling: Weihnachtsmeeting
26. Kammermusikmatinee
27. Grosses Eisfest
27./28., 30./31. Curling: Holland-Prijs, Good Year Stone
30. Konzert zum Jahreswechsel
Januar: 1., 3./4. Curling: Squirrel-Wanderpreis, Silver Dolly
2. Neujahrskonzert. Solist: Hannes Meyer, Orgel
2., 5., 9. Pferdeschlittenfahrten
3. Internationale Eisschau
5./6., 7. Curling: Miramont-Trophy, Aroser Einzelmeisterschaft (Amrein-Figuren)
6. Jan./10. Febr. Skipauschalen
6., 7. Eishockey-Meisterschaftsspiele
10./11. Curling: La-Perla-Cup

Ascona

Dez./Ende April 1973. Centro del Bel Libro: Martin Jaegle

Auvernier

Décembre: Jusqu'au 31. Galerie Numaga 1: Alex Costa, collages; Galerie Numaga 2: André Ramseyer, sculptures

Avenches

Toute l'année. Musée romain

Baden

Dezember: Bis 17. Galerie im Kornhaus: Weihnachtsausstellung. – Galerie im Trudelhaus: Künstler der Region, Bilder und Plastiken
12. Kursaal: Südwestdeutsche Philharmonie. Leitung: Tamas Sulyok. Solistin: Edith Peinemann, Violine
16. Klosterkirche Wettingen: Konzert
16./17. Kurtheater: «Anatevka», Musical
30. Dez./1. Jan. 1973. Kurtheater: «Die Försterchristel», Operette
Januar: 6. Kurtheater: «Die Ratten», Schauspiel von Gerhart Hauptmann
Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte; Dancing, Bälle, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermalschwimmbad, täglich von 8–20 Uhr geöffnet

Bad Ragaz

Dezember: 26. Pardiel-Weihnachtsslalom

Basel

Konzerte und Theater

Dez./Mai 1973. Basler Theater: Stadttheater und Komödie: Oper, Operette, Ballett, Schauspiel. – Théâtre Fauteuil. – Marionettentheater
Dezember: Bis 17. Théâtre Fauteuil: Clown Charlie Rivel
Bis 31. Théâtre Fauteuil: Basler Märchenbühne (Mi, Sa/Sol). – Tabourettli im Théâtre Fauteuil: Kasperltheater (Mi, Sa/Sol)

12. Stadtcasino: «Die Kammermusiker», Zürich
13., 20., 27. Zehntenkeller: «Tischli degg di» (Basler Marionettentheater)
14. Stadtcasino: Donkosakenchor Serge Jaroff
14./16. Martinskirche: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solisten
15./16., 19./22. Zehntenkeller: «Triptychon» (Basler Marionettentheater)
17. Martinskirche: Musica-viva-Konzert
18./22. Théâtre Fauteuil: Clown Dimitri
19. Musiksaal: Symphoniekonzert. Leitung: Ladislav Slovák. Solist: Jozsef Reti, Gesang
22. Stadttheater: Premiere «Eugen Onegin»
23. Théâtre Fauteuil: Märchen für Erwachsene
Ab 26. Théâtre Fauteuil: Cabaret Alfred Rasser. – Tabourettli im Théâtre Fauteuil: Hans Dieter Hüsch

Jan./14. Febr. Zehntenkeller: Jeden Mittwoch Marionettentheater
Januar. Komödie: «Frühre Verhältnisse» von J. Nestroy und «Die Kleinbürgerhochzeit» von B. Brecht
3./4. Musiksaal: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Moshe Atzmon. Solist: György Pauk, Violine
3./6., 10./13. Tabourettli, im Théâtre Fauteuil: Hans Dieter Hüsch
7. Münster: Orgelkonzert Eduard Müller
9. Musiksaal: Symphonieorchester des Österreichischen Rundfunks Wien. Leitung: Milan Horvat

Ausstellungen und Messen

Dez./März 1973. Schweiz. Museum für Volkskunde: «Hochzeitsbräuche»
Dez./14. Jan. 1973. Kunstmuseum: René Auberjonois, Bilder und Zeichnungen
Dez./7. Jan. 1973. Kunstmuseum: Walter De Maria, Skulpturen
Dezember: Bis 17. Schweiz. Turn- und Sportmuseum: «Sport in der politischen Karikatur – von der Renaissance bis zur Gegenwart»
Bis 31. Gewerbemuseum: «75 Jahre im Dienste der Plakatkunst – 75 Jahre Wassermann Basels» und «Die professionelle Fotografie in Basel»
Bis Ende. Schweiz. Museum für Volkskunde: «Töpferien aus Soufflenheim (Elsass)»
9. Dez./14. Jan. 1973. Kunsthalle: Weihnachtsausstellung der Basler Künstler

Internationale Kongresse und Seminare

Dezember: 13./20. 10. Internationales Fernsehseminar der UER-Erwachsenenbildung

Sport

Dezember: 12. Kunsteisbahn: Eishockey-Meisterschaftsspiel
16./17. Volleyball: Schweizer Meisterschaften
Januar: 5./7. Eiskunstlauf und Eistanzen: Schweizer Meisterschaften

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: eine der bedeutendsten Kunstsammlungen der Welt. Alte Meister: Konrad Witz, Niklaus Manuel, Holbein-Familie, Urs Graf. Moderne Malerei: Braque, Léger, Gris, Chagall, Klee, Picasso- und Giacometti-Saal. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: Gotische Skulpturen und Wandteppiche, Münsterschatz. – Kirchgarten: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde (reichhaltige Sammlungen aus Ozeanien und Altamerika, Textiliensammlung). Schweizerisches Museum für Volkskunde, Naturhistorisches Museum, Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingental): Skulpturen des Basler Münsters, Stadtmodelle und -ansichten. – Antikenmuseum: Kunstwerke aus der griechischen und römischen Antike. – Schweizerisches Spielzeugmuseum im Wettsteinhaus in Riehen. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Historische Apotheken und Laboratorien, Medikamente, Amulette. – Jüdisches Museum der Schweiz: Gegenstände jüdischen Kults. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Geräte und Dokumente zur Geschichte der Leibesübungen. – Progressives Museum: Sammlung

moderner Kunst. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt. – Römerhaus und Museum in Augst bei Basel. – Wechselausstellungen in Kunsthalle, Gewerbemuseum und Universitätsbibliothek. – Zoologischer Garten mit Vivarium, grösster Tiergarten der Schweiz. – Botanischer Garten. – Tiergarten Lange Erlen

Bergün

Dez./März 1973. Wöchentlich Gästeskiereisen und Fackelabfahrten; geführte Skitouren, Pferdeschlittenfahrten
Dezember: 16. Turmmusik zum Advent
16./17. Eishockeyturnier: Piz-Ela-Cup
22./24. Curling: Einzelmeisterschaft
26. Ski: Eröffnungsrennen
26. Dez./2. Jan. 1973. Rennschlitten-Ausbildungskurs
26./28., 29./30. Curling: Albula-Cup, Coppa Capricorn
31. Silvestersingen
31. Dez./1. Jan. 1973. Internationales Naturbahn-Rodelrennen Preda–Bergün
Januar: 1. Neujahrsständchen
6. Eishockey-Meisterschaftsspiel
7. «Schweiz-Suisse-Svizzera»-Radio-Schlittrennen Preda–Bergün

Bern

Konzerte und Theater

Dez./Juni 1973. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett), des Atelier-Theaters, des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Theaters am Zytglogge, des Theaters am Käfigturm; des «Intimen Theaters», des Zähringer-Refugiums, der Pflegestätte für Musische Künste und des Marionettentheaters
Dezember: Bis 23. Atelier-Theater: «Tschau», Komödie von Marc-Gilbert Sauvajon
11. Casino: Festival Strings Lucerne
14./15. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Charles Dutoit. Solist: Ulrich Lehmann, Violine
17. Stadttheater: «Weihnachtsmärchen». – Französische Kirche; Berner Bach-Chor
22. Rathausgasse: Kammerkonzert
Ab 27. Atelier-Theater: «Hermine», Schwank von Claude Mägnier
30. Stadttheater: «Can-Can», Musical von C. Porter
Januar: 8. Casino: Symphonieorchester des Österreichischen Rundfunks Wien. Leitung: Milan Horvat

Ausstellungen und Messen

Dez./14. Jan. 1973. Kunstmuseum: Max von Mühlenen, Glasfensterentwürfe. – Kunstmuseum: Pablo Picasso, Druckgraphik
Dez./10. Jan. 1973. Kunsthalle: Weihnachtsausstellung bernischer Maler und Bildhauer
Dezember: Bis 23. Gewerbemuseum im Kornhaus: Weihnachtsverkaufsausstellung des bernischen Kleinhandels
Bis 31. Schweiz. Gutenbergmuseum: Die schönsten Schweizer Bücher des Jahres 1971
Dezember. Bernisches Historisches Museum: Islamisches Kunsthandwerk – Kunsthandwerk aus China und Japan – Südarabien. – Gewerbemuseum im Kornhaus: Jan Tschichold, sein graphisches Werk
6. Dez./4. Febr. 1973. Schweiz. PTT-Museum: «60 Jahre Pro Juventute»
15. Dez./15. Febr. 1973. Schweiz. Landesbibliothek: «Henri Ferrare»

Sport

Dezember: 12./13. Curling: Meisterschaften der Berner Senioren
15./17. Curling: Regionale Meisterschaften, Herren

Diverses

Dezember. Weihnachtsbeleuchtung der Altstadt
Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Rupf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u.a.). – Naturhistorisches Museum: Dioramenschau. – Schweizerisches Alpines Museum: u.a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. –



Fahren Sie mit -

- zum Skilaufen und Schlitteln
- zum Eissport und Wandern
- zur Entspannung und Erholung

an die strahlende und wärmende Sonne auf den verschneiten Bergen der

Zentralschweiz

Andermatt
Einsiedeln
Emmetten
Engelberg
Flühli
Hospental

Klewenalp
Lungern-Schönbühl
Melchsee-Frutt
Melchtal
Oberiberg
Rigi

Sörenberg
Stoos
Unteriberg
Wiesenberg
Zugerberg

Wir beraten Sie gerne

Verkehrsverband Zentralschweiz
im Verkehrshaus der Schweiz
6006 Luzern, Telefon 041 22 70 55

Ihr vielseitiger Ferienort mit Ausflugsziel
Schönbüel

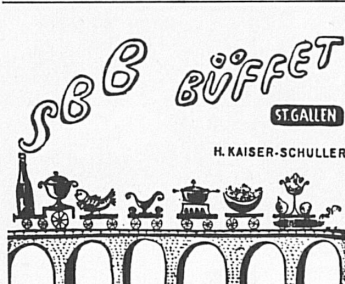
Neuer Wanderweg
Brienzer Rothorn-Schönbüel
2000 m ü. M.

Auskunft:
Verkehrsbüro Lungern Tel. 041 69 14 55
Luftseilbahn Tel. 041 69 14 85/65

Interlaken Luzern
LUNGERN **SCHÖNBÜEL**
Wetter-Auskunft
Direktion Luftseilbahn
Berghotel Bellevue
Hotel Sporting
041-69 14 65
69 14 85
69 14 74
69 13 63

BAHNHOF BUFFET BERN

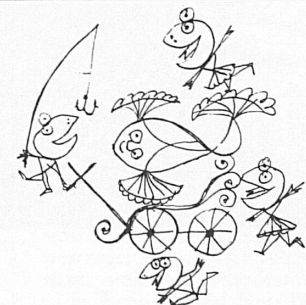
FRITZ HALLER CH-3001 BERN
TEL. 031/22 34 21 031/22 88 22
TELEX 33 3 22 B BERN CH



Hôtel des Alpes Genève

1201 Genève, 12, rue des Alpes
téléphone 022 31 15 50 (4 lignes), télex 23 951
télégramme «Hotelpalpes-Genève»
Directeur: J.-J. Desmeules

L'Hôtel des Alpes en plein centre de Genève.
Près du Terminus Swissair, gare et lac.
Pratique et moderne, vous offre un accueil
personnel et amical.
Membre de l'Américan Express et Diners Club.



Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche
Neuer Gerant:
Familie R. Wieser-Wermeling
Telefon 071 63 11 63

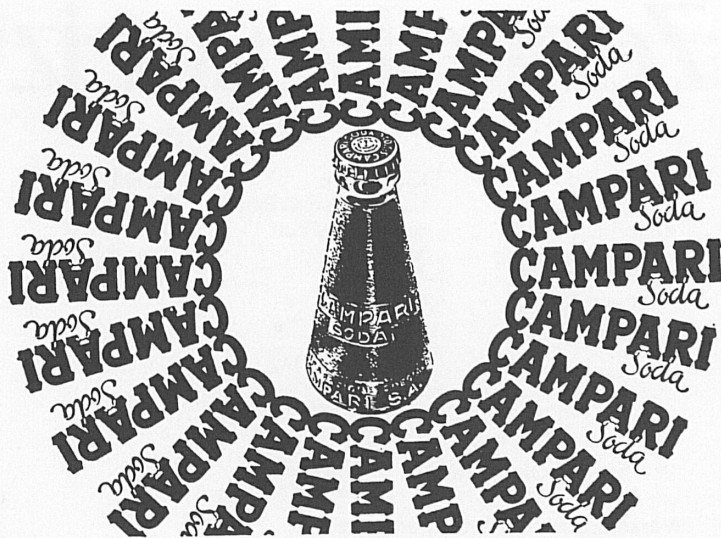


Thurgauerhof Weinfelden

Hotel
Kongresszentrum

Treffpunkt für geschäftliche und ge-
sellschaftliche Anlässe in der Ost-
schweiz.

Telefon 072 5 28 93 – Telex 77 493



Verlangen Sie ihn im Speisewagen
Demandez-le au wagon-restaurant
Chiedetelo nella carrozza-ristorante

Schweizerisches Schützenmuseum:
Entwicklung der Feuerwaffen. –
Schweizerische Theatersammlung
(Landesbibliothek). – Baumesse, Bern,
Parkterrasse 16: Permanente
Baufachausstellung. – Bärengraben. –
Tierpark Dählholzi. – Botanischer Garten.
– Kursaal, Casino, Kornhauskeller:
Täglich Nachmittags- und
Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar:
Swiss Jazz School Club: Täglich
Jazzkonzerte

Betschwanden

Januar: 7. Ev. Kirche: Chorkonzert

Bettmeralp

Januar: 7./28. 8. Januar-Skiwochen

Biel/Bienne

Dez./April 1973. Stadttheater: Opern,
Operetten, Schauspiele
Dezember: Bis 24. Weihnachtsausstellung
Kunstverein Biel

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und
Sportschule Magglingen:
Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen),
Instruktions- und Leiterkurse sowie
Ausbildungskurse der schweizerischen
Turn- und Sportverbände

Braunwald

Dezember: 27./28. Curling: Inter-Hotel-Cup
28. Gästeschlittelrennen
Jan./März. Jeden Mittwoch
Pferdeschlittenfahrt
Januar: 3./4. Curling: Bols-Cup
6./28. «All in»-Skiwochen

Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet:
Vindonissa-Museum, Klosterkirche
Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli:
Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner,
Müller, Giger

Brunnen

Januar 5. Aula: Theater und Tanz
6. «Greiffel-Pföden», alter Brauch
8. 1. Fastnachtstag

Bulle

Toute l'année. Musée gruérien (fermé le
dimanche matin et le lundi)

Buochs

6. Jan./6. März. Theatersaison

Burgdorf

Dezember: 14. Casino-Theater: «Tschau»,
Komödie von M.-G. Sauvignon
(Atelier-Theater)
18. Schlachtviehmarkt
21. Weihnachtsmarkt
Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für
Völkerkunde. – Museum im Schloss

Celerina

Dezember: 20./25. Curling: Eröffnungsspiele
26./27., 29./30. Curling: Pierre Langlais
Trophy, Crispin's Plate
30. Ski: Stemli-Rennen und Klingen-Pokal
Januar: 3./4. Curling: Düsseldorf
Radschläger
4. Grosses Skischulrennen

Champéry

Décembre: Jusqu'au 16. «Semaines
blanches»
Janvier: 3. Ski: 2e Relais-poursuite nocturne
du Grand-Paradis
6 janv./4 févr. «Semaines blanches»

Château-d'Œx

Décembre: 16. Manège: Coupe de fin
d'année. – Hockey: Match championnat
suisse
24. Noël du Manège
26. Curling: Coupe Georges
27. Gala de patinage
Janvier: 1er. Concours de ski pour les hôtes. –
Concert du Nouvel-An
2. Démonstration de ski
6. Hockey: Match championnat suisse. –
Petit Nouvel-An

La Chaux-de-Fonds

Décembre: Jusqu'à la fin. Musée paysan et
artisanal: «Costumes et coutumes»
Jusqu'au 30. Galerie du Manoir: Jacqueline
Friolet, sculptures
11. Salle de musique: Quatuor Amadeus
12, 23. Hockey sur glace: Matches de
championnat suisse LNA
17. Conservatoire: «Cantate de Noël», de
J.-S. Bach
30 déc./2 janv. 1973. Théâtre abc: Variétés
«Les Quidams»
30 déc./3 janv. 1973. Théâtre: Revue Mayol,
Paris
31. Pavillon des Sports: «Les Augustes», de
Bernard Liège (TPR)
Janvier: 3. Petite salle TPR: Récital Mady
Begerf, clavecin

6. Hockey sur glace: Match de championnat
suisse LNA

10. Théâtre: «Doux Oiseau de ma Jeunesse»,
de Tennessee Williams (Galas
Karsenty-Herbert)

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle:
Faune et flore du Haut-Jura et du Doubs;
collections africaines; dioramas. – Musée
des beaux-arts: Musée témoin de l'Art de
la seconde moitié du XIXe siècle. – Art
haut-neuchâtelois de Léopold Robert à Le
Corbusier. – Musée d'histoire: Médaille,
armurier, les événements de l'histoire
neuchâteloise: meubles XVIIIe siècle. –
Musée international d'horlogerie (chaque
dimanche): «Les trésors de l'horlogerie
européenne». – Musée artisanal et
paysan: Collections jurassiennes. –
Vivarium de la Bonne-Fontaine

Chur

Dezember: Bis 30. Galerie zur Kupfergasse:
Anni Vonzun, Ölbilder und Aquarelle
12. Stadttheater: «Showboat», Musical
16. St.-Martins-Kirche: Weihnachtssingen.
Leitung: Lucius Juon
Januar: 6. Eishockey-Meisterschaftsspiel
1. Liga
Das ganze Jahr. Bündner Kunsthaus: Werke
von Angelica Kauffmann, Giovanni
Segantini, Giovanni, Augusto und Alberto
Giacometti, Ernst Ludwig Kirchner, Alois
Carigiet usw. – Rathaus: Jeden 1. Freitag
im Monat Mineralienbörse

Crans-sur-Sierre

Déc./31 janv. 1973. Galerie de l'Etrier:
Claude Mojonnet, peintures
Décembre: Jusqu'au 16. Cours de ski OK
Technique de l'Association des Ecoles
suisses de ski
16/17. Curling: Tournoi du TCS
17. Skibob: Grand Prix Open (slalom spécial).
– Match de hockey sur glace
26/27, 29/30. Curling: Coupe Martini, Coupe
Glenfarglas
31. Ski: Coupe René Rey Sports (pour hôtels)
Janvier: 1er. Patinage: Gala international
2/3, 4/5. Curling: Championnats de Crans,
Coupe Bières Spaten
6. Match de hockey sur glace
6 janv./10 févr. Semaines Ski-Soleil «Tout
compris»
8/9. Curling: Coupe Agence Barras

Davos

Dezember: Bis 24.
«Ski-in»-Frühwinter-Skikurse
10./15. 14. AO-Kongress
(Arbeitsgemeinschaft für Osteosynthese)
Mitte. Eröffnung der Schatzalp-Schlittelbahn
16. Eröffnung des Gästekindergartens
Bolgen. – Eishockey-Meisterschaftsspiel
NLB
17./31. Kongresshaus: Kunstausstellung
Davoser Maler
20. Curling: Eröffnungsturnier. – Nachtschlalom
21. Internationaler Jakobshorn-Riesenschlalom
(FIS-A-Rennen)
24. Eröffnung des Gästekindergartens Pischas
26. Eisschieben: 3. Davoser
Mannschaftsturnier, Jack-Ettinger-Kanne
26./27., 28./29. Curling: Morosani-Cup,
Derby-Trophy
26./31. 46. Internationales Eishockeyturnier
um den Spengler-Cup
30. Kongresshaus:
Bodensee-Symphonieorchester
31. Eisschieben:
Ingrid-und-Walter-Rademacher-Preis. –
SC Rinerhorn: Ausscheidungsrennen
Januar: 1. Eisschieben:
Andreas-und-Albert-Stecher-Gedenkcup.
– Eisschaulaufen
3./4., 5./6. Curling: Meierhof-Kanne,
Montana-Platte
4. Kinderskirennen
6. Gründungsfeier «Forum Davos»
(wissenschaftliches Studienzentrum)
6./7. Eisschieben: Nationales
Jubiläumsmannschaftsturnier
7./8., 9./10. Curling: Belvedere-Cup,
Des-Alpes-Schelle
7./9. Forum Davos: Symposium «Skifahren
und Sicherheit»
7./21. ACS-Curlingwochen
7. Jan./11. Febr. «Ski-in»-Gästeskikurse
10./11. Curling: Beefeater-Cup
10./14. 5. Internationaler Lawinerrettungskurs
Delémont
Décembre: 30. Cross cyclo-pédestre
Les Diablerets
Décembre: Jusqu'au 16. Cours de ski «Mise
en train»
Dornach (Goetheanum)
Dezember: 16., 24. Das Oberuferer
Paradeis-Spiel
17., 25. Das Oberuferer Christgeburt-Spiel
26., 31. Eurythmie
27. «Lin», Opiumkrieg-Drama von A. Steffen

30. Konzert
Januar: 1. «Der Hüter der Schwelle»,
Mysteriendrama von Rudolf Steiner
6/7. Das Oberuferer Dreikönigspiel
7. Konzertmatinee

Engelberg

Dezember: 10./18. Internationale
Trainingswoche der Langläufer und
Ski Springer
16. Ski: 6. Engelberger Langlauf
17. Ski: Internationales
Nationenvergleichsspringen
17./23. Ski- und Sportwoche; Langlaufwoche
27. Ski: Internationales Nachtspringen
Jan./Febr. Nächtliche Schlittelfahrten
7. Jan./14. April. Ski- und Sportwochen;
Langlaufwochen

Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre,
art populaire régional, collections d'armes
anciennes, grenouilles naturalisées

Fiesch

10. Dez./21. April 1973. Schweizer
Bergsteigerschule: Kombinierte
Winterskiloche

Flims Waldhaus

Dezember: 10./24. Pauschal-Skiwochen
16./17., 26./28. Curling: Vorrunde Regional
Open Air, Kurvereinscup
21. Eröffnung des Gästekindergartens
30. Dez./1. Jan. 1973. Curling:
Veuve-Cléquot-Cup
Januar: 4./5., 6./9. Curling: Willi-Frei-Cup,
Flims Inter-Trophy
10./12. Curling: CO-HO-Damencup

Flumserberge

7. Jan./4. Febr. Spezialskiwochen

Frauenfeld

Das ganze Jahr. Schloss: Museum des
Kantons Thurgau. — Kunstsammlung
Bernerhaus: Sonntags geöffnet

Fribourg / Freiburg

Décembre: 12. Match de hockey sur glace
14. Aula de l'Université: Festival Strings
Lucerne
14 déc./14 janv. 1973. Musée d'art et
d'histoire: Salon 72, artistes fribourgeois
19. Théâtre Livio: «Le Faiseur», de Balzac
Janvier: 4. Théâtre Livio: Revue Mayol
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle
(sauf le samedi et le dimanche matin). —
Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi):
Peintures et sculptures du Xe au XXe
siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale. —
Cathédrale St-Nicolas: Tous les
mercredis concert d'orgues. — Piscine
couverte du Schönberg

Genève

Concerts et théâtres

Déc./mai 1973. Saison du Grand-Théâtre, du
Casino-Théâtre, du Théâtre de la
Comédie, du Nouveau Théâtre de Poche,
du Théâtre de Carouge, du Théâtre de
l'Atelier et du Théâtre Pitoëff
Décembre: Jusqu'au 16. Nouveau Théâtre de
Poche: «Les Chaises», d'Eugène Ionesco.
— Théâtre de Carouge: «Naïves
Hirondelles», de Dubillard
Jusqu'au 28. Casino-Théâtre: «Le Crocodile»,
de François Campaux
12. Salle Centrale: Récital Lee Luvisi,
pianiste. — Bossy: Récital Corrado
Romano, violon; Louis Hiltbrand, piano
13. Victoria-Hall: Concert de la Ville (OSR).
Direction: Georges Prêtre
13/23. Théâtre-Club: «Saturnin», spectacle
pour enfants
14. Temple St-Gervais: Concert spirituel
14. 20, 21, 24. Théâtre des Marionnettes:
«Un Bon Petit Diable»
15. Veyrier: Ensembles l'Alauda et Convivium
Musicum. Direction: J.-L. Rebut,
A.-W. Galletti. — ERA: Clifford Thornton
Quartet, jazz
16. 23. Nouveau Théâtre de Poche: «Les
Illuminations», de Rimbaud
17. Maison de la Radio: Collegium
Academicum de Genève. Direction:
Robert Dunand
19/31. Nouveau Théâtre de Poche: «Pic»,
clown-mime. — Théâtre de Carouge: «La
Cuisine», de Wesker
20. Victoria-Hall: Concert symphonique de
l'OSR, avec le Quatuor de Genève et
chœurs. Direction: Georges Prêtre
20/23, 26/27, 31. Théâtre de la Comédie:
«Le plus Heureux des Trois», d'Eugène
Labiche
21. Temple Madeleine: Orchestre du Collège
de Genève et Chœur du Collège
Rousseau
23. Maison de la Radio: Heure musicale.
Collegium Academicum
25. Cathédrale St-Pierre: Concert d'orgue
Pierre Segond

27. Radio Genève: OSR, mercredi
symphonique
28 déc./4 janv. 1973. Grand-Théâtre:
«Showboat», musical
29 déc./31 janv. 1973. Casino-Théâtre: «Le
Coucher de la Mariée»
Janvier: 3/8. Théâtre de la Comédie: «Le
Doux Oiseau de la Jeunesse», de
Tennessee Williams
6. Temple de Coppet: Musiques polychorales
9/20. Théâtre de Carouge: «Holocaustum»,
de Manet

Expositions

Déc./17 févr. 1973. Cabinet des estampes:
«Venise au XVIIIe siècle»
Déc./janv. 1973. Musée d'histoire naturelle:
160 dessins originaux de mammifères et
oiseaux en voie de disparition; 30
photographies de paysages californiens
Déc./15 janv. 1973. Musée Rath: Société des
peintres, sculpteurs et architectes suisses
Déc./14 janv. 1973. Le Petit-Palais: Peintres
cubistes et cézanniens
Décembre: Jusqu'au 17. Galerie Société
mutuelle artistique: Jeanne et Marc
Périès, peinture et céramiques
Jusqu'au 21. Musée de l'Athénée:
Sérigraphies
Jusqu'au 23. Musée Athénée: Lithographies
Jusqu'au 29. Musée d'ethnographie:
«Groenland»
8 déc./28 janv. 1973. Musée d'art et
d'histoire: Xylon

Fêtes et folklore

Mi-déc. «Escalade», fête patriotique

Sports

Décembre: 16. Hockey sur glace: Match de
championnat suisse LNA
17. Natation: Coupe de Noël
Janvier: 9. Hockey sur glace: Match de
championnat suisse LNA

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. —
Cabinet des estampes. — Salle de
l'horlogerie. — Galerie Haute Epoque. —
Musée d'Athénée. — Le Petit-Palais. —
Bibliothèque publique et universitaire. —
Musée Ariana. — Collections Baur. —
Institut et Musée Voltaire. — Musée des
instruments anciens de musique. —
Musée d'histoire des sciences. — Musée
d'ethnographie. — Muséum de l'histoire
naturelle et Musée régional. —
Conservatoire et Jardin botaniques. —
Bibliothèques municipales. — Musée de
Genève de l'automobile, de la
motocyclette et du cycle

Glarus

Januar: 8. Theater: «Tango» von Slawomir
Mrozek

Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro:
Bergkristallausstellung

Grächen

Dezember: 31. Traditionelles
Neujahrsumsingen
7. Jan./13. Febr. Spezialski- und
Langlaufwochen

Grindelwald

Dezember: Bis 16. Dezember-Skiwochen
16. Eishockey-Meisterschaftsspiel
16./17. Curling: Eröffnungsturnier
17. Ski: Langlauf um den Bel-Air-Cup
22., 29. Nachtskisingen
23., 26./27. Curling: Gold Test, Baer-Trophy
28./29., 30./31. Curling: Bud Mitchell Cup,
Interhotel Golden Stone
30. Dorfkirche: Abendmusik
Januar: 1., 2./3. Curling:
Hermann-Herzog-Preise, Meisterschaft
von Grindelwald
2. Grosse Eisrevue
4. Grosses Kinderskirennen
4./5., 6./7. Curling: Sie-und-Er-Turnier,
Kaspar-Cup
5. Nachtskisingen
6. Eishockey-Meisterschaftsspiel
8./20. 15. Quinzaine culinaire de
Grindelwald
9./10. Curling: Bols-Cup

Gruyères

Toute l'année. Château de Gruyères

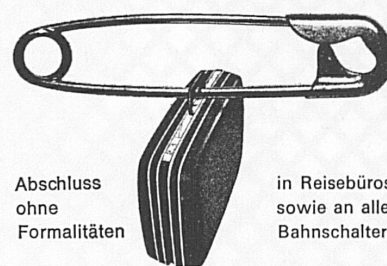
Gstaad

Dezember: 9./16. ACS-Vorsaisonskikurs
9./23. Palace-Hotel: Pauschal-Skiwochen
15./18. Curling: Vorausscheidungen
Hallenmeisterschaft Region West
Januar: 2. Berner-Oberländer
Ski-Springertournee: Schluss-Springen
6./7. Kombiniertes Egli-Skirennen. —
Curling: Junioren-Regionalmeisterschaft
West
8. Jan./4. Febr. Spezialskiwochen
«Fix-Fertig»

Haute-Nendaz

7 janv./14 avril. «Semaines blanches»

Reisegepäck versichern!



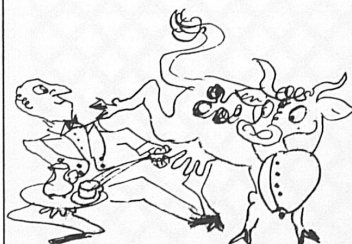
Abschluss
ohne
Formalitäten

in Reisebüros
sowie an allen
Bahnschaltern

ELVIA Versicherungs-Gesellschaft



Hotel-Restaurant Telefon 01 42 52 40
100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit
Frühstück ab Fr. 25.—, alles inbegriffen.
Diverse Säle, Sitzungszimmer
Restaurant. Menü oder à la carte
Eigener Parkplatz Dir. Hausammann-Voney



Badenerstrasse 357
Telefon 01 52 65 00 Telex 53381

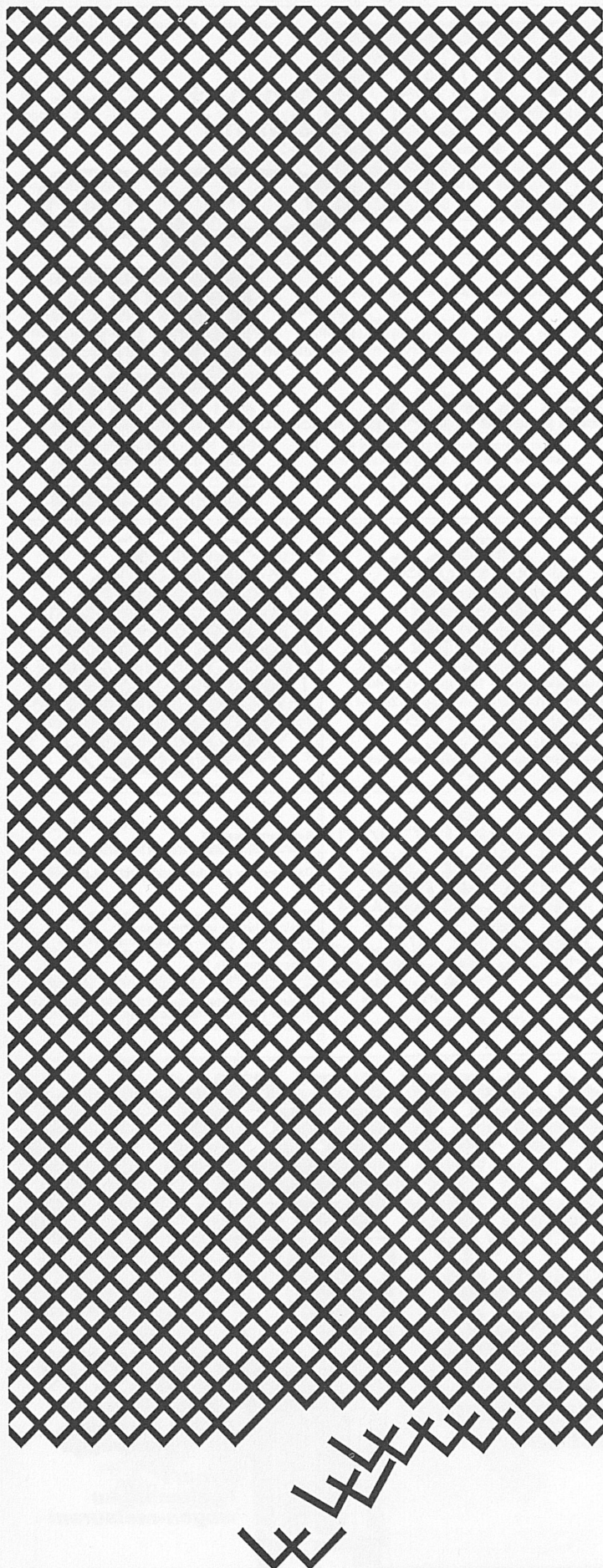
Das Haus der gehobenen Mittelklasse

200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio,
Telefon, Dusche und Privattoilette
Einzelzimmer Fr. 46.—, Doppelzimmer Fr. 75.—
Ohne TV und Privattoilette Einzelzimmer Fr. 35.—
Doppelzimmer Fr. 55.—
inkl. Bedienung und amerikanischen Frühstücks
Gediegener Aufenthaltsraum
Täglich frische Meeresspezialitäten im Restaurant
Grosser Parkplatz Garage gratis
4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt

CYNAR

**der Aperitif
aktiver
Menschen
l'apéritif
des personnes
actives**

**Cynar
finden Sie auch
im Speisewagen
Cynar
également au
wagon-restaurant**



Wetter-Clichés 8006 Zürich Hotzstrasse 23 Telefon 01-261737

Herisau

Dezember: 31. Silvesterklausen
Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und
Warenmarkt

Hitzkirch

Dezember: 17. Aula Lehrerseminar:
Weihnachtskonzert. Leitung: Josef
Röösli. Solisten: Rosmarie Hofmann,
Sopran; Armin Neff, Tenor

Im Fang

Dezember: 29. Ski: Langlauf bei Nacht unter
Beteiligung der Nationalmannschaft

Interlaken

Dez./März 1973. Ski-Pauschalen
9. Dez./3. Jan. 1973. Galerie Interlaken,
Gymnasium: Weihnachtsausstellung

Jaun

Januar: 1. Ski: Neujahrs-Einzellanglauf

Kandersteg

Dezember: 15./17. Curling: A. Fetzter Stone,
Kennedy-Cup
30. Berner-Oberländer Skispringen
Januar: 2., 6./7. Curling: Kandersteg-Turnier,
Berner Zinnkanne
7. Jan./10. Febr. Skiwochen für Anfänger
(Pauschalen)

Klosters

Dez./April 1973. Klimastation:
Fitness-Aufbau und -Tests
Dezember: Bis 16. Skifrühtrainings-,
Skiwedel- und Schwimmwochen
19. Eröffnung des Skischul-Kindergartens
20., 24., 31. Eishockey-Meisterschaftsspiele
22. Samichlaus für Gäste
22., 24. Curling: Eröffnungsspiele,
Silvretta-Cup
24., 31. Pferdeschlittenfahrten
26., 28. Curling: Chesa-Grischuna-Preis,
Sandemann-Preis
29., 30. Curling: Foundrymen's Trophy,
Cognac Courvoisier Stone
31. Silvester-Skitour. – Curling: J.W. Hupkes
Silvester-Cup. – Platzkonzert
Januar: 1. Platzkonzert
2., 4. Curling: President's Cup,
King-George-IV-Preis
3., 6., 10. Pferdeschlittenfahrten
6. Eishockey: Junioren-Meisterschaftsspiel
6./7., 10. Curling: J.A. Woodhouse OM
Salvadi Trophy, Cynar-Cup
6. Jan./3. Febr. «Ferien nach Mass»

Langenthal

Dezember: 19. Theater: «Tschau», Komödie
von Sauvajon
Januar: 5. Theater: «Die Ratten» von Gerhart
Hauptmann

Langnau i. E.

Dez./Ende Febr. 1973.
Eishockey-Meisterschaftsspiele NLA
1. Hälfte Dez. Konzert der Militärmusik

Lausanne

Concerts et théâtres

Déc./mars 1973. Saison du Théâtre
municipal, du Théâtre de Beaulieu et du
Théâtre des Faux-Nez
Décembre: Jusqu'au 16. Théâtre de Vidy: «La
Cuisine», d'Arnold Wesker (Centre
dramatique de Lausanne)
11. Théâtre de Beaulieu: Concert
symphonique de l'OCL. Direction: Arpad
Gerec. Soliste: Arthur Grumiaux,
violiniste
12. Maison pulliérane, Pully: Quatuor
Amadeus
14/16. Théâtre municipal: «Le Faiseur», de
Balzac (Gala Karsenty-Herbert)
15/17. Théâtre de Beaulieu: Représentations
théâtrales de «La Paternelle»
19/23. Théâtre de Vidy: «Naïves Hirondelles»,
de Dubillard (Théâtre de Carouge)
21. Théâtre de Beaulieu: Concert
symphonique de l'OSR. Direction:
Georges Prêtre. Solistes: Quatuor de
Genève et chœurs du Cercle J.-S. Bach et
du Motet de Genève
22. Cathédrale: OCL et Chœur Pro Arte.
Direction: André Charlet
24. Cathédrale: Concert de la nuit de Noël
Janvier: 8. Théâtre de Beaulieu: Concert
symphonique de l'OCL. Direction: Charles
Dutoit. Soliste: Martha Argerich, pianiste.
– Théâtre municipal: Revue Mayol

Expositions

Déc./9 janv. 1973. Musée des arts décoratifs:
«L'Art de Playboy – Beyond Illustration»

Divers

Décembre: 16. Lausanne-Palace: Bal de
l'English-Speaking Club

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts
(Palais de Rumine). – Musée historique
de l'Ancien-Evêché, place de la
Cathédrale 2 (Collections de l'Association
du Vieux-Lausanne). – Musée de

Mon-Repos, parc Mon-Repos:
Collections Benoist, Constant et Morel. –
Musée olympique, parc de Mon-Repos. –
Musée romain de Vidy, chemin du
Bois-de-Vaux 20. – Musée du tapis
ancien, rue du Bourg 29. – Vivarium,
chemin de Boissonnet 82

Lenk i. S.

Januar: 1. Berner-Oberländische
Springertournee: Nachtspringen
1./7. 32. Schweizerisches Jugendskilager

Lenzerheide-Valbella

Dez./April 1973. Gäste- und Kinderskirennen.
– Eishockeyspiele. – Fackelabfahrten und
Skischaulaufen
Dezember: Bis 23. Ski: Anti-Stress-Wochen
26./27. Curling: Hotelcup
30. Curling: Cotinelli-Silvestercup
30./31. Curling: Novice-Cup
Januar: 1. SC Valbella: Sie-und-Er-Rennen
2./3., 4./5. Curling: Beindorff-Trophy,
Dutch-Cup
6./7., 8/9. Curling: Posthotel-Valbella-Cup,
Inter-Cup

Leukerbad

Dezember: 28. Kirche: Quintette à vent de
Lausanne
30./31. Curling: Steiger-Kanne

Leysin

Mi-décembre. Ouverture de la patinoire
Janvier: 7. Excursion à ski de fond pour les
hôtes

Le Lieu

Décembre: 17. Harmonie et chœur. Soliste:
Jean-Claude Blanc, trompette

Locarno

Dezember: 13. Teatro Kursaal: Musical
«Showboat»
Januar: 10. Teatro Kursaal: «Die Ratten»,
Schauspiel von Gerhart Hauptmann
10. Jan./4. März. Cardada: «Settimane
bianche»
Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte,
Theater, Dancing, Variété, Boule,
Kunstausstellungen. – Museo Arp im
Castello Visconti

Le Locle

Toute l'année. Musée des beaux-arts. –
Musée historique. – Musée d'horlogerie
au Château des Monts: Histoire de la
Mesure du Temps; collection des
automates Maurice Sandoz, etc.
Horlogerie 1971. – Musée Alexandre
Girod: Peintures, meubles, etc. du peintre
loclinois XIXe siècle

Lungern

7. Jan./14. April. Pauschalskiwochen

Lugano

Déc./mars 1973. Patinoire: Hockey sur glace
– patinage artistique. – Tennis couvert. –
Piscines couvertes
Décembre: 14. Auditoire RSI: Concert
symphonique de l'Orchestre RSI.
Direction: Edwin Loehrer. Chœur et
solistes
16. Hockey sur glace: Match de championnat
suisse LNA
Janvier: 6. Hockey sur glace: Match de
championnat suisse LNA
Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre,
dancing, variété, jeux

Luzern

Konzerte und Theater

Dez./Mai 1973. Spielzeit des Stadttheaters:
Oper, Operette, Schauspiel
Dezember: 14. Kunsthaus: Philip Jones Brass
Ensemble, London
21. Stadttheater: «Volpone» (Schauspielhaus
Zürich). – Kunsthaus: Südwestdeutsche
Philharmonie. Leitung: Eduard Muri.
Solist: Markus Küng, Klavier
22. Stadttheater: Premiere «Der
Bettelstudent», Operette von Millöcker
Januar: 4. Stadttheater: Premiere «Das Glas
Wasser», Komödie von E. Scribe
8. Stadttheater: «Die Ratten» von
G. Hauptmann (Schweizer
Tournée-theater)

Ausstellungen

Dezember: Bis 20. Verkehrshaus der
Schweiz: Sonderausstellung «Moderne
Rennwagen»
13. Dez./7. Jan. 1973. Kunstmuseum:
Weihnachtsausstellung der
Innerschweizer Künstler

Folklore

Dezember: 17. Traditionelles Sternsingen
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: «Schweizer
Kunst» (15. bis 20. Jahrhundert) und
europäische Malerei. Luzerner
Ikonensammlung. – Landhaus Tribtschen:

Richard-Wagner-Museum. – Schweiz.
Museum für Brot und Gebäck, Rigistr. 28.
– Verkehrshaus der Schweiz – Europas
grösstes Verkehrsmuseum mit
modernstem Planetarium: Täglich
geöffnet

Les Marécottes

5 janv./9 avril. «Semaines blanches»

Montana-Vermala

Décembre: 16/17. Curling: Pré-éliminatoires
Suisse ouest

16. 23. Matches de hockey sur glace
17. Skibob: Grand Prix de slalom
23/24. 27/28. Curling: Coupe St-Georges,
Challenge «Chaîne du Bonheur»

28. Ski: Coupe Office du tourisme, slalom
géant

29. Patinage: Gala international
30. Ski: Course de fond pour hôtes
30/31. Curling: Challenge Imprimerie
Centrale

Janvier: 3/4. 6/7. Curling: Challenge Sofilem,
Challenge Pol Roger

4. Ski: Coupe des commerçants, slalom
géant

6. Match de hockey sur glace
6 janv./10 févr. Semaines Ski-Soleil «Tout
compris»

Montreux

Déc./déb. janv. 1973. Galerie

David-H. Leresche: «Les Arts de la Table»
Décembre: Jusqu'au 17. Galerie Picpus:

Jacques Fuchs

Toute l'année. Château de Chillon

Monts de Riaz

Décembre: 31. Ski: Course de relais, avec
participation de l'Équipe nationale

Morges

Déc./avril 1973. Saison du Théâtre des Trois
P'tits Tours

Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier
du XVIIe au XVIIIe siècle, gravures,
verrerie, porcelaines, poupées et jouets
(ouvert les après-midi, sauf le lundi). –
Château de Morges: Musée militaire
vaudois (fermé jusqu'au 14 avril 1973)

Muntelier

Januar: 2. Internationales Radquerfeldeln

Mürren

Dez./März 1973. Wöchentlich vier
Gästeskirennen. – Fuchsjagden,
Fackelslalom

16. Dez./7. Jan. 1973. Ski Packages
Dezember: 24. Ski: Risorgimento RS
26/27., 28./29. Curling: President's Trophy,
Arveli-Kanne

30/31. Curling: Schwarzmönch-Wanderpreis
Januar: 1. Ski: Scaramanga Roped Race
1./2., 4./5. Curling: Ice Men's Cup,
Fondue-Match

2. Ski: Junior Kandahar Championships
5., 8. Ski: Prince Chichibu, Bingham
Steeple

6./7., 8./9. Curling: Ad.-von-Allmen-Cup,
Palace-Mürren-Trophy

10/11. 1. Internationale
FIS-Europa-Cup-Damenskirennen:
Riesenslalom/Slalom

Murten

31. Dez./1. Jan. 1973. Ornithologische
Ausstellung

Neuchâtel

Décembre: Jusqu'au 31. Musée
d'ethnographie: «Pologne, théâtre et
société»

15/27. CCN: Exposition d'œuvres d'enfants
16/17. Curling: Éliminatoires régionaux «open
air»

31. Théâtre: «Le Serin muet» et «Médor»
(Compagnie de Scaramouche)

Janvier: 5/6. Théâtre: Revue Mayol, Paris
Toute l'année. Musée d'art et d'histoire (le
premier dimanche de chaque mois):
Démonstration du fonctionnement des
automates Jaquet-Droz

Nyon

Toute l'année. Musée de cires et Palais de
mirages

Olten

Dezember: 11. «Ein Maskenball»
(Stadttheater Luzern)

13. «Feuerwerk» (Stadttheater Bern)

16. «Peterchens Mondfahrt» (Stadttheater
Luzern)

28. «Hello, Dolly!» (Stadttheater Luzern)
Januar: 3. «Försterchristl» (Tournée-Theater)
10. Tonhallequartett, Zürich

Orbe

Décembre: 16. Théâtre des Jeunes:
Chansons de Bernard Montangero
21/23. Théâtre des Jeunes: Spectacle Guitry

Ovronnaz

7 janv./3 févr. «Semaines blanches»

Pontresina

Dezember: Bis 17. Pauschalskiwochen
Diavolezza-Lagalb

17., 20./21. Curling: Eröffnungsmatch,
Kurvereinspreis

20. Fackelabfahrt und Skidemonstration

21. Mondschein-Schlittenfahrt

23./24., 26./27. Curling: Munggen-Trophy,
Kaiser-Cup

28./29., 30./31. Curling: Parkhotel-Trophy,
Silvester-Platte

29. Skischulrennen und Skischulabend

31. Internationales Eisschaulaufen

Januar: 3. Fackelabfahrt und
Skidemonstration

3./4., 6./7. Curling: Piz-Süss-Trophy,
Engadiner-Pokal

7. Ski: Langlauf rund um Pontresina

7./28. Pauschalskiwochen
Diavolezza-Lagalb

9./10. Curling: Inter-Hotel-Trophy

Poschiavo

26. Dez./2. Jan. 1973. Ski-«Ferienpaket»

Rapperswil

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des
Schweizerischen Burgenvereins und
Polen-Gedenkausstellung. –
Heimatemuseum Breny-Haus

Rheinfelden

Dezember: 24., 31. Brunnensingen der
Sebastiani-Brüderschaft

Riederalp

7. Jan./3. Febr. Januar-Skiwochen

Rigi

Dezember: 26. Ref. Bergkirche, Kaltbad:
Weihnachtskonzert

26./27., 29./30., 31. Kaltbad: Curling:
Alpina-Preis, Bärblüemli-Trichle,
Silvester-«Péro-Match»

Januar: 6./7. Kaltbad: Curling: Rigi-Kanne
7. Kaltbad: Kantonales JO-Skirennen

Romanshorn

Dezember: 24. Evang. Kirche:
Weihnachtskonzert. – Am Abend:
Weihnachtsmusik auf verschiedenen
Plätzen

Das ganze Jahr. Zoo-Garten mit
Raubtier-Dressurschule

Saanen

Januar: 6. 11. Saanen-Langlauf

Saas Fee

Dez./März 1973. Gästeskirennen. –
Fackelabfahrten

24. Dez./1. Jan. 1973. Curling: Cup Hôtel du
Glacier, Gästeturnier

Samedan

Dezember: Bis 16. Skiwanderkurs
24. Weihnachtssingen der Juventuna

26./27., 29./30. Curling: Hotel-Bernina-Cup,
Coppa Defilla

Januar: 3./4. Curling: Kurvereinkanne
6. Konzert zum 100. Geburtstag des
Komponisten Robert Cantieni

6./7. Curling:
Muottas-Muragl-Kanne/Grumello-Cup
(4. Engadiner Curlingfestival)

Savognin

Dezember: Bis 23. Spezialskiwochen
17. Eröffnung: Riesenslalom in Radons

28./29., 30. C.-ring: Hotel-Cresta-Pokal,
Gästeturnier

31. Fackelabfahrt

Januar: 6./7. Oberhalbsteiner Skitage:
Slalom/Abfahrt

6./27. Spezialskiwochen

Schaffhausen

Dezember: 11./12. Stadttheater: «Volpone»,
Komödie von Ben Jonson

15. St.-Johann-Kirche: Kammerchor
St. Gallen, Stadtorchester Winterthur.

Leitung: Werner Heim. Solisten: Kurt
Widmer, Bariton; Helene Wittenauer,
Sopran

15., 22. Eishockey-Meisterschaftsspiele
1. Liga

Januar: 8. Stadttheater: «Der Bettelstudent»,
Operette von Carl Millöcker

Schwanden

Dezember: 16. Ev. Kirche:
«Weihnachtsoratorium» von J. S. Bach.
Leitung: E. R. Wyser. Solisten

Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv:
Sammlung der ältesten Bundesbriefe und
Banner der alten Eidgenossenschaft. –
Turmmuseum (Kantonalschweizerisches
Historisches Heimatmuseum)

Trumpf.



Ja,
der Reka-Check*
ist Trumpf! Er
verbilligt Ferien
und Reisen

Der Reka-Check ist das moderne
touristische Spar- und Zahlungsmittel
für Ausflugs- und Ferienreisen, Unterkunft
und Verpflegung in der Schweiz, für Pauschal-
reisen beim Reisebüro und

*der neue Check mit rotem Aufdruck auch für
Benzin bei AVIA + BP

Der Reka-Check kann verbilligt bezogen werden bei
zahlreichen Arbeitgebern, bei praktisch allen Arbeit-
nehmerverbänden und in vielen Lebensmittel-
geschäften (COOP, Merkur, Rabattsparvereine usw.).

Prospekt und weitere Auskünfte durch

reka Schweizer Reisekasse
Neuengasse 15, 3001 Bern,
Tel. 031 22 66 33

Gebrüder Rüttimann Zug

Aktiengesellschaft
für elektrische Unternehmungen
Telefon 042 21 11 25

Treue Kunden
Treue Mitarbeiter

Spezialgeschäft für Frei-
und Kabelleitungen jeder Art
Schwebebahnen
Trolleybus- und Bahnleitungen

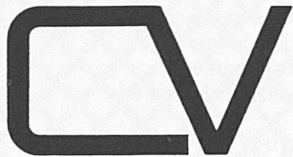


**Kundenguss in Grauguss
Bronze- und Aluminiumguss
Büchsen und Barren in Bronze
Installationsguss
Bauguss
Bremsklötze**



CHRÉTIEN & CO

**Eisen- und Metallgiessereien
4410 Liestal
Telefon 061 91 56 56**



**Carlo Vanoli AG
Bauunternehmung
Gleisbau und Tiefbau
8800 Thalwil ZH
Telefon 01 92 10 88**

**Projektierung und
Ausführung von
Industrie-Gleisanlagen**

Transportsystem **WIRZ-WELAKI**

**Ein einziges Fahrzeug
mit zahlreichen
Behältern ermöglicht
das Verladen,
Absetzen und Kippen
ganzer Ladungen
durch den Chauffeur
allein**



**ERNST WIRZ AG
Kipper- und Maschinenfabrik
8707 Uetikon Telefon 01 741531**

Scul-Tarasp-Vulpera

Dezember: 17., 24./26. Curling:
Scul-Tarasp-Samedan, Gral-Glas-Cup
27./28., 30./31. Curling: Einzelmeisterschaft
und Curlerkönig, Cup Orsat
Januar: 2./3., 4./5. Curling:
Sie-und-Er-Bavaria-Preis, Gästematch
6./7., 8./9. Curling: Bremshey-Cup,
Gästematch
7. Jan./4. Febr. Spezialsikurse
10./11. Curling: Scarler Bär

Sierre

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de
dégustation des vins valaisans. – Musée
R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

Silvaplana

Dezember: 16./17., 28./29. Curling:
Julier-Trophy, Neujahrs-Cup

Sion

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie,
histoire et folklore du Valais. Eglise
fortifiée. Orgues 1430. Musée de la
Majorie: Beaux-arts, collections
cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre
plafond de Jacques de Malacridis 1505

Solothurn

Dez./April 1973. Stadttheater: Opern,
Operetten, Schauspiele

Das ganze Jahr. Städtisches Museum:
Kunstsammlung (Madonna von Holbein,
altdeutsche Madonna in den Erdbeeren,
neue Schweizer Kunst). Historisches
Museum Schloss Blumenstein:
Permanente Ausstellung «Vohnkultur
des solothurnischen Patriziates im
18. Jahrhundert»

St-Cergue

Décembre: 16, 30. Hockey sur glace:
Matches amicaux
23, 26, 28. Hockey sur glace: Matches de
championnat
29. Salle communale: «Les Tréteaux du
Château» (cabaret-théâtre)
Janvier. Tous les samedis: Soirée «Bien de
chez nous»
4. Hockey sur glace: Match amical
6. Hockey sur glace: Match de championnat

St. Gallen

Konzerte und Theater
Dez./Mai 1973. Spielzeit des Stadttheaters:
Oper, Operette, Schauspiel, Ballett
Dezember: 15. Tonhalle: Symphoniekonzert.
Leitung: Kurt Brass. Solist: Gérard Wyss,
Klavier
Januar: 4. Tonhalle: Symphoniekonzert.
Leitung: Kurt Brass. Solisten: Anton Fietz,
Violine; Claude Starck, Cello

Ausstellungen

Dezember: Bis 17. Waaghaus: Louis Moilliet,
Aquarelle
Bis 21. Foyer des Stadttheaters: Ausstellung
der GSMBA, Sektion Ostschweiz
Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im
Monat: Führungen im Botanischen
Garten. – Industrie- und
Gewerbemuseum: Ausstellung der
Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und
Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene
Handschriften. – Jeden Mittwoch:
Textilbörse im Restaurant Dufour. – Hotel
Hecht: Jeden Freitag St.-Galler Party

St-Luc

8 janv./5 févr. «Semaines blanches»

St. Moritz

Dezember: Bis 17. Sunshine Ski and Holiday
Courses
18./22. Bob: Bobschule I
20., 22./23. Curling: Eröffnungsspiel,
Teacher's Whisky-Preise
26. Ski: 62. Internationales
Weihnachtsspringen
26./27., 29./30. Curling: Stephans-Cup,
Eptinger-Cup
27., 30./31. Bob: Argentine-Cup,
Deterding-Cup
29. Internationales Eisschaulaufen
Januar: 1. Bob: Nederland-Cup
2./3., 5. Curling:
Cynar-Cup/Mumm-Gordon-Rouge-Prei-
se, Clubmeisterschaften
3. Prolog Schweizer Meisterschaft im
Zweierbob/St.-Leger-Cup
4./5. Curling: The Perthshire Cup
6. Eishockey-Meisterschaftsspiel
6./7. Schweizer Meisterschaft im
Zweierbob. – Cresta-Run: Heaton
Gold-Cup
6./7., 8./9., 10./11. Curling: Prix des Hôtels,
Kurverein-Cup, Bobby-Cup
7./28. Ski-Packages
9./10. Bob: 1. Prominenten-, Presse- und
Supporter-Rennen
10. Prolog Schweizer Meisterschaft im
Viererbob/Astor Challenge Cup. – Ski:
41. Anglo-Swiss Race

Das ganze Jahr. Internationales
Höhentrainings- und Wettkampfszentrum

Stoos

Dezember: 27./28., 29./30. Curling:
Schweppes-Cup, E. Mahlers
Memorial-Silvester-Cup
Januar: 2./27. Ski- und Sportwochen

Thun

Dezember: 30./31. Keller-Theater: Theater
58, Zürich

Das ganze Jahr. Galerie René Steiner:
Permanente Ausstellung alter Meister
des 16.–19. Jahrhunderts

Unterwasser

Jan./März. Jede Woche Kinderskirennen und
Ski-Chilbi

Verbier

Déc./janv. 1973. Matches de hockey sur
glace
Décembre: Jusqu'au 15. Ski: Cours de godille
15. Slalom du 2e cours de godille
26/27, 29/30. Curling: Coupe des Hôtes,
Coupe Grand-Combin
31. Descente aux flambeaux
Janvier: 6/7. Curling: Coupe Monsieur
6 janv./4 févr. «Semaines blanches»

Vevey

Décembre. Galerie Arts et Lettres: Peintres
veveysans (petits formats). – Théâtre du
Château, La Tour-de-Peilz: «Femmes...
Femmes... Femmes...» (Tréteaux du
Château)
16. Théâtre du Château: Clown Dimitri
28. Hôtel de Famille: Bourse philatélique

Villars

Décembre: 16/17. Curling: Championnat
suisse dames – éliminatoires Région
ouest
Janvier: 1er/2, 6/7. Curling: Coupe de l'An,
Coupe Noël Béard

Visp

Dezember: 12., 16.
Eishockey-Meisterschaftsspiele
15./18. «Alte Post»: Schulkindertheater
20. Beim Blauen Stein:
Mannenmittwoch-Feier

Wald ZH

Dezember: 31. Silvesterklausen

Weinfelden

Januar: 8. Jugoslawisches Nationalballett
Belgrad

Wengen

Dezember: Bis 16. Skikurse für
Lebenskünstler
16. Eishockey-Meisterschaftsspiel
27./28., 30./31. Curling: Bols-Cup,
Reinert-Stofer-Cup
Januar: 1. Neujahrsschlalom
2./3. Curling: Bühlmann-Cup
5., 10. Eishockey-Meisterschaftsspiele
6./7., 9./10. Curling: Peter's Silver Dolly,
Silberhorn Prizes

Wetzikon

Dezember: 15., 17. Aula der Kantonsschule:
Kammerorchester Zürcher Oberland.
Leitung: René Müller. Solisten

Wil

Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich
geöffnet

Wildhaus

Jan./März. Jede Woche Kinderskirennen,
Kinderball und Skichilbi

Wintersingen

Das ganze Jahr. Am Rehfelds:
Freilicht-Kunstaussstellung

Winterthur

Dezember. «Lindengut»: Sonderausstellung
«Schloss und Herrschaft Kyburg»
Bis 23. Gewerbemuseum:
Weihnachtsverkaufsausstellung. –
Kunsthalle im Waaghaus:
«Schulhaus-Schmuck»
Bis 31. Kunstmuseum: Künstlergruppe
Winterthur
12./13. Stadttheater: «Hölderlin» von Peter
Weiss
13. Stadthausaal: Symphoniekonzert.
Leitung: Fritz Rieger
15. Kellertheater: Autorenabend Fritz Gagner
16. Stadtkirche: Chorkonzert. Leitung:
Werner Heim. Solisten: Helene
Wittenauer, Sopran; Kurt Widmer, Bass
Ab 16. Kellertheater: Junge Künstler stellen
aus
17., 20. Stadttheater: «Wintermärchen»
(Tanzspiel)
18. Römerhof, Oberwinterthur: «Gräfin
Mariza», Operette

20. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solisten: Heinrich Keller, Flöte; Jean Venos, Trompete
30./31. Stadthausaal: Cabaret Walter Roderer
31. Stadtkirche: Chorkonzert
Januar: 4. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Armin Jordan. Solist: Paul Otto Splatt, Violine
7. Stadthausaal: Beethoven-Abend (Ernst Matter/Luise Schlatter)
8. Stadthausaal: «Gräfin Mariza»
9. Stadthausaal: «Tango» von Mrozek
10. Stadthausaal: Orchesterkonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solisten: Géza Hegyi, Susy Lüthy, Klavier. – Waaghaus: Puppentheater

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut». – Kleinmeistersammlung Jakob Briner. – Uhrensammlung Konrad Kellenberger

Yverdon

Décembre: 14. Théâtre municipal: Concert de jazz Bill Coleman
Janvier: 4. Théâtre municipal: «Et moi, j'te dis qu'elle t'a fait d'Œil» (Artistes associés de Lausanne)

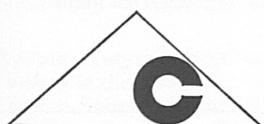
Zermatt

Dezember: Bis 23. Wedelskurse
22./23., 26./27. Curling: Hotels-Seiler-Kanne, Coupe Franco-Suisse Henniez-Lithinée
29./30. Curling: Orsat-Cup
Januar: 2. Eisschaulaufen
2./3., 6./7. Curling: Hostellerie-Tenne-Cup, Nevada-Cup
6./20. Wedelskurse
9. Eishockeymatch
9./10. Curling: Martini-Rossi-Cup

17. Tonhalle: Zürcher Radioquintett (Kammermusikmatinee)
18. Schauspielhaus: «Le Faiseur» von Balzac (Galas Karsenty)
19., 21. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Zdenek Macal. Solist: Michael Studer, Klavier
22. Fraumünster: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten: Peter Pears, Tenor; Heinrich Funk, Orgel
27. Tonhalle: Orchesterschule der Kammermusiker, Ungarisches Jugendorchester
Ab 27. Theater am Hechtplatz: «Viva Banana», Musical
Januar: 5. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Zdenek Macal. Solisten: Aurèle Nicolet, Flöte; Swingle Singers
9., 11. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Lawrence Foster. Solistin: Ingrid Haebler, Klavier
10. Tonhalle: Symphonieorchester des Österreichischen Rundfunks, Wien. Leitung: Milan Horvat

Ausstellungen und Messen

Dez./31. Jan. 1973. Museum Bellerive: Hinterglasmalereien, Krippen und Klosterarbeiten aus der Sammlung Tobler; venezianische Möbel und Spiegel des 18. Jahrhunderts
Dezember: Bis 16. Pestalozzianum: Jugendbuchausstellung
Bis 21. Paulusakademie, Witikon: Marie-Louise Duss-von Werdt, Ölbilder, Pastelle und Aquarelle
Bis 22. Graph. Sammlung der ETH: Fritz Janschka, Radierungen zu James Joyce's «Ulysses»
Bis 30. Stadthaus: «Illustratoren sehen Zürich». – Kunstgewerbemuseum: Zürcher Künstler
Bis Ende. Städt. Kunstkammer zum Strauhof: Erich Sahli, Willi Oertig, Helmut Helmhof. – Helmhaus: Zürcher Künstler
9. Jan./10. Febr. Städt. Kunstkammer zum Strauhof: Kleinplastiken



Diese Zeitschrift wird mit
COLORA-Farben gedruckt

Zug

Dezember: 15. Burgbachkeller: Jazzkonzert
31. Burgbachkeller: Mummenschanz – Theater
Januar: 4./6. Burgbachkeller: «Verlor + Vorher»

Zuoz

Dezember: 17. Curling: Eröffnungsturnier
17./24. Curling: Gästeturniere
Ab 18. Langlauf- und Skiwanderschule
26. Eröffnungsbau
26. Dez./1. Jan. 1973. 1. Zuoz
Curlingwoche: 26./27. Dez.: Holland-Teller; 28./29. Dez.: Castell-Trophy; 30./31. Dez.: Coppa da Plaz/Engiadina-Kessel; 1. Jan.: Trofea «Bun di bun An»
27. Schlittelfahren
29. Fackelabfahrt
31. Kinderskirennen – Muntatsch-Riesenslalom
Januar: 1. Ski: Sie-und-Er-Rennen
6. Jan./7. Febr. Pauschalski- und -curlingwochen

Zürich

Konzerte und Theater

Dez./Mai 1973. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters, des Theaters am Hechtplatz, des Theaters am Neumarkt, des Theaters an der Winkelwiese, des Zimmertheaters Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4, und Zbigniew Stok's Kammertheater, Hirschengraben 42
Dezember: 11. Theater am Hechtplatz: Cabaret Zahnstocher
12. Schauspielhaus: Samy Molcho, Pantomimen
12., 14. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Rudolf Kempe. Solistin: Annerose Schmidt, Klavier
13. Tonhalle: Festival Strings Lucerne. Solistin: Monique Haas, Klavier. – Kongresshaus: Donkosakenchor Serge Jaroff
15. Theater 11, Oerlikon: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solistin: Dinorah Varsi, Klavier

Das ganze Jahr. Kunsthau (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunstgewerbemuseum der Stadt Zürich (nur geöffnet während Wechselausstellungen). – Kunstgewerbemuseum Sammlung: Museum Bellerive, Höschgasse 3 (Montag geschlossen). – Centre Le Corbusier. – Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken ausseruropäischer Kunst. – Heimethaus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Bauausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Zoologisches Museum der Universität (Die Vögel der Erde). – Paläontologisches Museum der Universität (Fische und Saurier aus der Trias des Monte San Giorgio TI). – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. – Zoologischer Garten

Zweismimen

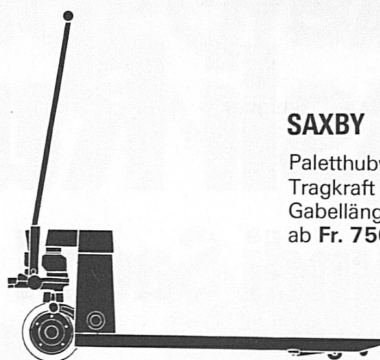
Dezember: 27. Theater für das Bernerland: «Ehekarussell»
30. Nachtschlalom
31. Maskenrennen
Januar: 7./28. Rinderberg-Skiwochen 73

Liechtenstein

Dezember: 12. Theater am Kirchplatz, Schaan: Klavierabend Oscar Peterson (Jazz)

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prrière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux

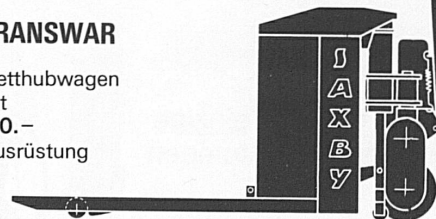


SAXBY

Paletthubwagen
Tragkraft 1,25–2 t
Gabellänge 800–1150 mm
ab Fr. 750.–

SAXBY-TRANSWAR

Elektro-Paletthubwagen
Tragkraft 2 t
ab Fr. 4 800.–
+ elektr. Ausrüstung

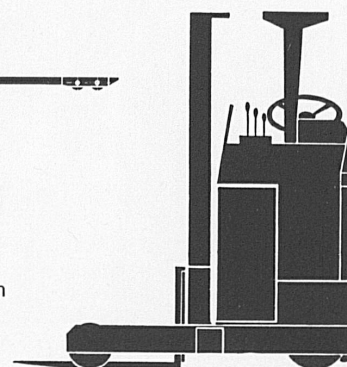


DIXI MUECKE 4

Elektro-Deichsel-Stapler
mit und ohne BASISHUB
Tragkraft 1–1,25 t
Hub 2000–3500 mm
ab Fr. 10 500.–
+ elektr. Ausrüstung

SAXBY-WARRIOR

Elektro-Gabelstapler
Tragkraft 1,5 t
Hub 2500–4000 mm
ab Fr. 13 500.–
+ elektr. Ausrüstung



MAPO AG – ZÜRICH

Hauptsitz 8008 Zürich Falkenstrasse 14 Telefon 01 47 50 70

MAPO AG 8152 GLATTBRUGG Kanalstrasse 12 Telefon 01 83 92 76	MAPO AG 4005 BASEL Feldbergstrasse 140 Telefon 061 33 83 42	MAPO SA 1024 ECUBLENS VD Route de la Pierre tél. 021 35 66 06
--	--	--